



新聞公報

一九七五年一月廿六日

星期日

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九

醫務社會工作人員

去年處理四萬個案

醫務衛生處的醫務社會工作，近年來不斷擴大，務使不幸患病的人士，在進入醫院接受治療或康復時都獲得協助，解決有關困難。

在去年，醫務衛生處屬下醫務社會工作人員共處理個案三萬八千一百七十一宗。其中在伊利沙伯醫院處理的有一萬零六百九十六宗，在瑪麗醫院處理的有六千九百五十九宗。其他個案則是在鄧肇堅醫院和醫務衛生處的其他機構所處理。

主持醫務衛生處醫務社會工作部的是陳莊儀女士。她屬下的工作人員現時約一百人。其中在去年招聘的人員有七名。

陳女士說，這項服務是補充醫院與診所的工作，使到病人不論在入院或出院時，都獲得協助，解決有關個人或社會的問題，從而得以迅速康復。

以前，醫務社會工作人員的名稱是施賑官，但這個名稱已於一九六五年停用，並改爲「醫務社會工作人員」。

陳女士表示：世界各地現在都已認識到醫務社會工作人員在輔導康復治療中的重要性。在本港，由於醫療衛生服務的擴展，醫療與社會康復工作越來越重要，醫務社會工作的服務也日益擴充。

醫務社會工作人員是醫務衛生隊伍的一份子。他們的工作主要是有關疾病和殘廢所牽涉的社會，情緒和環境因素。他們主要的貢獻是協助病人善用醫療照顧，協助病人及其家屬解決與疾病俱來的問題。

醫務社會工作人員也協助殘廢者或患慢性疾病者適應情況，令到他們能積極參與社會事務。這種工作是與其他政府部門和志願機構携手進行的。

陳女士說，現時所提供醫務社會的服務，因工作對象之各異而以三種不同的方式進行。

第一種是社會個案工作，這是對個人服務的社會工作，從事協助個人或其家庭的專業性服務，這種服務最為普遍；第二種是社會小組工作，現正在漸漸加強中，服務型式是遭遇到不幸斷手斷脚的人士時，將他們集合一起，在他們的情緒在共通和感受相同的情況，互相尋求解決共同所面臨的問題；而第三種是社區服務工作，是針對某一社區內全體民衆服務的工作，如在康樂中心內的服務等。

醫務衛生處的醫務社會工作人員是分別派駐在各醫院、診所、專科診所、精神病科診所及許多其他遍及港九新界的機構工作。

現時進行的工作人員實習訓練和熟習環境情況的計劃，已比以前大為增加。醫務衛生處又同時並應其他不隸屬政府的要求，協助其等推行工作人員發展計劃。訓練組的要求，協助其等推行工作人員發展計劃。

此外，醫務衛生處屬下的醫院和診所，如伊利沙伯醫院、瑪麗醫院和九龍醫院，及其他診所等，也接受研習社會福利課程的大學學生擔任實習工作。

加強對居民服務及促進關係 房屋署展開訓練管理員工作

為加強對公共房屋邨居民的服務和促進居民與房屋署人員的關係，房屋署正展開一項長期的訓練計劃，給予公共房屋邨屋宇管理員一項正式的訓練課程，使他們增加管理公共房屋邨的基本常識，學習緊急應變的技術操縱及各項預防措施，以配合政府十年建屋發展。

這項訓練課程名為屋宇管理課程，是房屋署特地為目前任職管理公共房屋邨的屋宇管理員及總管理員而開設的專門課程。第一班已在本月初開始正式上課，而整個課程將在十六週內完成，學員每週上課兩晚，每晚上課兩小時。

房屋署訓導主任朱彤謂，在這項屋宇管理課程中，房屋署所聘請的講師將按程序向各受訓管理員講述有關房屋署的組織、政府條例、管理員的職責及禮貌，如何促進管理處與居民的關係、建築及保養常識、電器常識、渠務清理常識等。

他強調全部課程均係以實用為主，不但可增進管理員在管理公共房屋方面的基本常識，更可學習在遇到意外事件，如爆水管、電梯困人時各種緊急應變的常識與技術，然而最重要的還是教導各管理員如何預防各種意外事件如電器洩電、電梯失靈、渠道淤塞的發生，以及各種公共設施的保養須知。此舉不但省却不少人力物力的虛耗，亦可給予居民很大的方便。

雖然該項課程是屬志願性參加，而且是在管理員工餘時間進修的，但絕大部份未經接受過該項訓練的管理員均表示願意參加。鑑於目前師資及名額所限，第一班只能容納五十人為首批學員，現時已計劃在第一班學員結業後，繼續舉辦更多班額，使房屋署屬下每一位管理員都有機會接受此種正式的課程訓練。

就讀該項屋宇管理課程者，在完成為期十六週的課程後，如其上課時間達到百分之八十以上者，可獲准參加一次結業前之測驗，成績合格者可獲房屋署發給一張證明書，該份證明書已獲得本港摩理臣山工業學院認可及承認證明符合該學院屋宇管理課程規定。

在一九七三年以前，本港工業專門學院（即理工學院的前身）及摩理臣山工業學院均沒有屋宇管理課程以供本港各屋宇管理員及公共房屋管理員攻讀。該項課程為期十二週，主要在向屋宇管理員灌輸管理屋宇的一般常識。諸如電器保養常識、食水清潔衛生、建築及保養常識、渠務清潔、以及防風、防火、防水浸的各種應急常識，但在一九七三年該項課程因事故停辦。

房屋署為使屬下各管理員有機會學習各種應急常識及預防措施，現時除採取原日工業專門學院及摩理臣山工業學院的課程外，還加入政府條例、房屋署組織、對居民應有的禮貌、公共房屋管理需知等科目，使該項課程更臻完善。

公共房屋邨的管理員，過去只限於在甲類房屋邨服務（即原日的廉租屋），但自一九七〇年起，已逐漸將管理員制度擴展至乙類屋邨（即原日新區樓宇），經過試驗性的服務後，經證明效果良好。故自一九七三年四月，房屋署接管全港的公共房屋邨後，即大量聘請管理員，在上一年度共聘請二百多名管理員，希望將該制度按步就班的推廣到其他的乙類屋邨。

房屋署目前共有總管理員四十九人，屋宇管理員五百餘人。現仍繼續招聘更多的管理員，在本財政年度內預算加聘約一百多名，以配合房屋署不斷的擴展和加強對居民服務的需要。

房屋署發言人謂，在十年建屋發展計劃下，屋宇管理員將担任更繁忙的工作，他們肩負提高對居民服務，及促進居民與房屋署人員之間關係的重責。

本港市民必須領取身份証

違例者可被判罰款一千元

本港市民必須向人事登記處，登記領取身份証，否則便屬違法。在去年，便有一百五十多名市民因未有登記領取身份証而被檢控，其中多宗較嚴重的案件被判罰款達五百元。

人事登記處長苗祚今日透露上述消息時提醒市民登記領取身份証的需要。

他說：持有英國及其他外國護照的人士，如欲在本港逗留四個月或更多時間者，一定要登記領取身份証。

未登記領取身份証乃屬違法行爲，最高可被判罰款一千元及入獄六個月。

人事登記處長又指出：任何人士如果已經遷居、轉業、結婚、或最近從外地返港，都需要通知人事登記處，使該處的紀錄能夠獲得最新而準確資料。

若已登記之任何事項有所更改，可以書面呈報，同時爲方便市民，一種已付郵費的特別表格（R O P 十八）可在各郵局、民政署、或新界民政署各區理民府辦事處索取。

如市民遭遇任何疑問，應向人事登記處任何一個辦事處查詢。

談及兒童身份証時，苗祚表示當兒童年齡達十一歲時，家長及監護人有責任替他們去辦理登記領取身份証的手續。

兒童年齡滿十一歲後，應在三十日內辦理登記；如果剛從外地來港的兒童，亦須於抵港後三十日內辦理登記手續。

年青人如年齡滿十八歲後，應在一個月內登記換領成人身份証。

去年共有二十萬名兒童登記領取兒童身份証，以及有八萬二千人登記領取成人身份証。

辦理兒童登記手續，須由家長或監護人陪同，並繳納登記費。成人登記手續，則由本人親自辦理，並繳納登記費。

千元及人等，亦須辦理登記手續，以資識別。

政府當局，自推行這項政策以來，一直受到市民的支持。

政府當局，亦會加強宣傳，使市民更了解這項政策的意義。

這項政策的推行，不僅有利於社會治安，亦有利於兒童的健康成長。

政府當局，將繼續努力，為市民提供更完善的服務。

一九七九年一月